

Все началось из-за волос.

Одним холодным вечером Джи Сяо шла по улице с опущенной головой, не обращая ни на кого внимания и держа в руках телефон. Она была занята подсчётом расходов на месяц.

На протяжении всех зимних каникул девушка вкалывала на двух работах: в забегаловке днём и пекарне ночью. Школа уже вот – вот должна начаться, поэтому необходимо экономить на всём. Родители о ней особо не беспокоились, так что это бремя на себя взяла тётя. Однако, женщина была в силах заплатить лишь за обучение, поэтому все остальные затраты лежали на плечах Сяо.

Девушка переходила очередной перекрёсток, обращая своё драгоценное внимание лишь на числа в телефоне. Внезапно она остановилась и посмотрела вдаль, со стороны аллеи слышались мужские голоса.

Свет уличного фонаря был довольно слабым, поэтому лица казались размытыми и неясными, но Сяо прекрасно видела, что они делают. Девушка сомневалась, а нужно ли ей рисковать, но любопытство взяло верх. Нервно сглотнув, она подошла поближе.

Трое здоровенных мужчин окружили молодого парня и что-то говорили. Похоже, он нарвался на неприятности. В голове у девушки уже яркими красками заиграла выдуманная история. Ограбление? Избиение? Собирается ли он бежать?

«Не трогай меня!» - закричал парень и ударил одного из мужчин, наклоняясь вперёд. С того места, где стояла Сяо, это было похоже на... поцелуй!?

Подождите – ка...

Сяо прикрыла рот, пытаясь скрыть удивление. Она поняла, что лучше забыть всё, что было и поскорее уносить ноги!

Девушка уже собиралась уйти, как из переулка мелькнула тень. «Стой, хватит убегать!» - донеслись голоса, после чего она почувствовала резкую боль в затылке.

Чья-то рука крепко вцепилась в её плечо. Сяо не понимала, что происходит, а от шока у нее закружилась голова.

Парень стоял спиной к свету и выглядел угрожающе, короткие тёмные волосы его взъерошил ветер. Глаза цвета миндаля блестели так ярко, тонкий нос возвышался над пухлыми губами, изогнутыми в горделивой усмешке.

Сяо не сходила с ума по мальчикам, но в голове крутилось лишь одно: какой красивый парень!

Вот только ничего хорошего из такого знакомства не выйдет!

Сяо внимательно рассматривала черты лица незнакомца, который отчего-то нахмурился и закричал на неё.

«Что стоишь? Это тебе не шоу! Уйди с дороги!»

Даже если на какую-то секундочку она оказалась под чарами его привлекательности, то теперь всё очарование абсолютно рассеялось. Интересно, знаком ли он с теми людьми? Эх, у него такая красивая фигура...

Щёки её покраснели. Пару раз ей, конечно, попадались рассказы с идеальными парнями, но никогда в жизни она не видела ничего подобного. Неужели это?...Она уставилась на его губы и пробормотала: «Пожалуйста, я и не пыталась тебя задержать. Ой... мои волосы зацепились за твою пуговицу!»

Сяо попыталась распутать непослушный узелок.

Парень посмотрел вниз и увидел, что девушка никак не может справиться со своей задачей, после чего нахмурился и попытался оторвать их силой.

«Эй, ты что делаешь? Не смей так их дёргать!» - крикнула Сяо. Блестящие тёмные волосы, были её гордостью.

Парень остановился, вот только выражение его лица было абсолютно безразличным. Прежде чем он что-то успел сказать, те самые мужчины вышли из-за угла. Увидев девушку, они остановились, не отводя от них глаз.

Сяо настолько перепугалась, что со страху начала тут же пытаться оправдать себя: «Я его не знаю! Это не имеет никакого отношения ко мне! Просто мои волосы...»

«Угх!»

Парень прервал жалобную речь девушки, прежде чем бы она успела наговорить ещё много чего лишнего. Не зная, как поступить, он схватил ее за руку и побежал.

Люди в черном погнались за ними. Сяо бежала изо всех сил, при этом успевая на ходу объяснить бегущим за ними амбалам, что она здесь не причём:

«Я...Я... не имею к нему никакого отношения. Поверьте мне! Дай мне развязать мои волосы! Преследуйте его, а не меня, хорошо?»

Однако они продолжали преследование и никто не обращал никакого внимания на Сяо.

Девушка спортсменкой не была, поэтому после получасового спринта она рухнула на землю.

Кожа головы сильно болела. Она посмотрела на парня, который начал всю эту глупую историю. Он обернулся проверить, не избавились ли они от погони и казалось совершенно забыл о девушке: «Эй, это просто волосы. Нужно просто оторвать их. Волосы не ноги - отрастут».

«Нет!»

Сяо резко встала.

«Ты можешь убить меня, но не унижить! Хоть голову отрубай, но не трогай мои шикарные волосы!»

Парень закатил глаза. Видя, как мужчины приближаются, он схватил Сяо, чтобы продолжить их побег, но она остановила его. «Я... Я действительно не могу больше бежать. Иди за мной!»

Сяо потащила парня к третьей авеню в девятом округе, где расположилось её общежитие. Это был единственный выход для их спасения и спокойного развязывания волос. Как только она освободит их, это все наконец-то закончится.

Парень поднял брови от удивления, не зная, что задумала эта девушка, но он тоже уже сильно устал: было бы неплохо найти укрытие и отдохнуть.

Сяо водила его по разным переулкам, ржавым лестницам и высоким ступенькам, прежде чем оказаться перед той самой дверью. Она достала ключи и сунула в замочную скважину.

Открыв дверь, она смогла сделать только два шага, как кожа головы снова заныла. Сяо повернулась и поняла, что парень всё ещё рассматривает дверь.

«Эй, на что смотришь?»

Такое неторопливое поведение, никогда бы не навело на мысль, что его преследовали по всему городу.

«Это так называемый район обычных людей?»

Сяо посмотрела на него с раздражением. Он говорил правду, но разве можно себя вести настолько бестактно!? Эти общежития в обычных кварталах были очень даже хороши, всего два человека в комнате и собственная ванная комната.

«Да. Так ты будешь заходить!?»

Парень сунул руки в карманы и вошёл внутрь.

---

Перевод: Loroehka

Наша группа в вк: <https://vk.com/translationfsoul>

Заходите к нам в группу, новостей там пока немного, мы только начали свой путь. В качестве бонуса за подписку, дарим абонементы на одну из двух других новелл.

<http://tl.rulate.ru/book/24479/516793>